

可續期安葬權

安葬權是與墳場經營者簽訂的合約，允許在墳場的特定地點進行安葬。

安葬權也稱為埋葬權、埋葬許可、埋葬授權或安葬許可。

在新南威爾士州，安葬權分為兩種類型：永久性和可續期的。本快速指南僅涉及可續期安葬權——永久性安葬權另有指南。

可續期權利不是強制性的，也並非所有墳場都提供。您應當明智地選擇永久性或可續期安葬權，以便更適合您的情況。

可續期安葬權

可續期安葬權允許遺骸在以下一段有限時間內安葬於原地：

- 非火化遺骸：至少 25 年，最多 99 年（埋葬）
- 火化遺骸：任意時長至 99 年。

可續期安葬權在獲批之日起生效。安葬權可以續期，每次續期不少於五年。但是，可續期安葬權一共只能持有 99 年。

安葬權到期

在可續期安葬權到期前十二個月，墳場經營者必須嘗試聯繫安葬權持有人。

如果安葬權時間少於 99 年，持有人可以續期。安葬權持有人在到期日後最多六個月內有權續期。

如果安葬權未續期，墳場經營者可以在到期日後的兩年後重新使用該墳場。

可續期的好處

可續期安葬權更具可持續性，並更好地利用現有的墳場空間。

雪梨大都會區的埋葬地點預計在未來 30-40 年內將達到飽和，一些歷史最悠久的墳場飽和的速度更快。

新南威爾士州正式於 2018 年引入可續期安葬權。一些經營者在 2018 年之前即已出售限期安葬權，但除非在原始條款中另有規定，否則 2018 年之前售出的所有安葬權均為永久性的。

新南威爾士州並非唯一擁有可續期安葬權的地方。西澳大利亞州僅採用可續期安葬權。在南澳大利亞州，可續期安葬權比永久性安葬權更為普遍。可續期安葬權在歐洲各國也很常見。

安葬權證書

每次授予、續期或轉讓安葬權時，墳場經營者都必須頒發證書。

可續期安葬權證書必須明確表明該權利是可續期的。證書還必須包含：

- 被授予安葬權之人的姓名
- 安葬地的位置
- 可安葬的遺骸數
- 可安葬者的姓名，或可以提名可安葬者之人的姓名
- 續期費計算結果。

一些墳場經營者將在安葬權被購買時簽發合約單據。合約單據可能構成證書的一部分，也可能是單獨的。

安葬權登記

墳場經營者保留一份登記冊，其中包括安葬權持有人和其他連絡人的全部聯繫方式。

墳場經營者登記冊上的聯繫資訊應保持最新。

聯繫方式如有任何變更，安葬權持有人有責任告知墳場經營者。

重新使用墳場

對重新使用埋葬地點，有嚴格的要求。

靈灰將歸還給安葬權持有人或撒在墳場中。

安葬非火化遺骸的埋葬地點只有遺骸滿足以下條件才能重新使用：

- 已被埋葬至少 25 年
- 處於可放置於骨庫盒中的狀態。

遺骨一旦放入骨庫盒，將被重新埋入更深處或放置在骨庫中。

無法重複使用的墳場

某些埋葬地點不能被重複使用，包括：

- 具有地方或州級歷史遺跡意義的紀念碑
- 澳大利亞戰爭墳墓管理辦公室 (Office of Australian War Graves) 所列墳墓相關的紀念碑

- 死於指定傳染病人的墳墓。

移除墓碑

重新使用墳場之前必須移除墓碑，但在這之前必須遵循通知流程。

移除墓碑之前，墳場經營者必須採取合理的步驟聯繫安葬權持有人和其他連絡人，包括通過掛號信、新南威爾士州政府公報和報紙刊發通知等。

經營者必須將任何被移除的墓碑保留五年。

更多資訊

新州墳場和火葬場管理處 (Cemeteries & Crematoria NSW) 是根據《2013 年墳場和火葬場法案》 (Cemeteries and Crematoria Act 2013) 創建的法定機構，為新南威爾士州殯儀服務運營商提供戰略與協調方針。

欲瞭解基本資料，請訪問網站：www.industry.nsw.gov.au/ccnsw

電子郵件：ccnsw.info@cemeteries.nsw.gov.au

欲瞭解更多詳細資訊，請聯繫您首選的墳場經營者。

© State of New South Wales through Department of Industry 2018. The information contained in this publication is based on knowledge and understanding at the time of writing (December 2018). However, because of advances in knowledge, users are reminded of the need to ensure that the information upon which they rely is up to date and to check the currency of the information with the appropriate officer of the Department of Industry or the user's independent adviser.